


# INTERNATIONAL STUDENT HANDBOOK



2016 (平成28) 年度 外国人留学生の手引き

近畿大学 国際交流室

KINDAI UNIVERSITY

CENTER FOR INTERNATIONAL AFFAIRS

## 目 次

1	はじめに	2
2	学年暦・授業回数表	4
3	法律上の手続	8
4	学生生活	16
5	健康・安全	26
6	帰国に際して	32

## Contents

1	Introduction	3
2	Academic Calendar	7
3	Legal Procedures	9
4	Student Life	17
5	Health and Safety	27
6	Before you return to your home country	33

## 自信を持ってグローバル社会に生きる

国際学生交流センター長  
大村 吉弘

留学生の皆さん、近畿大学への御入学、おめでとうございます。

皆さんが一人一人自分の夢を抱いて日本で勉強するために近畿大学にいらっしゃった事を、近畿大学の教職員一同、心から嬉しく思い、歓迎します。

世界は今、まさに一つの「グローバル社会」であり、あらゆる面で国の枠を越えた交流がますます重要になっています。皆さんはまさに異文化の中に身を置き、そこで学び、自分を試そうとしています。外国で生活する事は楽しい事ばかりではなく、辛い事や苦しい事もあると思います。しかし、その経験を自分でしっかりと受けとめて、一日一日を大切にしていれば、将来必ずかけがえのない糧となって自分に蓄積されるでしょう。日本社会を肌で感じ、よいところを吸収し、また自国を見つめ直し、自国のよいところをぜひアピールしてください。異文化の人々の考え方を理解するという事は自分の考えを再構築するという事でもあります。皆さんが日本と自国間の国際交流の大きな一翼を担うよう期待しています。

近畿大学では、学部においては共通教養科目、外国語科目、基礎科目、専門科目を履修し、大学院においてはそれぞれ専門の研究を追求できる体制が整っています。また、皆さんが更なる日本語の向上を計るために受講できる「日本語」科目もあります。いずれも皆さんが目標に向かって邁進し、それに出来るだけ早く到達するための基盤となるものです。

皆さんが近畿大学に在籍している間に、「これだけはやり遂げた」と自信を持って言えるものを見つけてください。あるいは、既に見つけている人はそれを大いに発展させることを願っています。なぜなら、何かをつかんだ、身につけたという実感が自分に自信を持つ事につながるからです。夢を実現させるためには自分に限りない力があると信じて、どんな場合でも決して諦めない事が肝要です。自信を持ってグローバル社会を生きる第一歩がこの近畿大学での学生生活であれば良いと切望しています。

これから始まる大学での貴重な年月を共に味わい、何年か後にその成果を喜び合える日の来ることを今から楽しみにしています。

## Step forward in the Globalized Society

*Director, International Students' Exchange Center*

**Yoshihiro Omura**

To all the international students, welcome to Kindai University!

Everyone, faculty and staff members alike, are delighted to have you here and grateful that you have chosen Kindai University to pursue your studies.

Today, the world is truly a “globalized society” and interactions beyond borders are becoming more commonplace as well as important. You are about to place yourself in a cross-cultural environment, study in a second language and challenge yourself. Living in a foreign country is not always fun, nor is it easy. You will have hard times and tough situations to deal with. However, if you face hardship head-on and strive to resolve these difficult times, your experiences will certainly help you to grow and develop. Make sure that you experience all that Japanese society has to offer, appreciate the many good points, think critically of the bad, reassess your own country, and share your thoughts and perceptions with others. Understanding various ways of thinking from different cultures will surely broaden your horizon. And I truly hope you can become a bridge between Japan and your own country.

At Kindai University, we have established a whole range of studies: General Education, Foreign Languages, specialized subjects for undergraduates, and various research divisions for graduate students. In addition, we offer advanced Japanese language courses so that you can further develop your Japanese skills. All these courses were created for you so that you can move forward toward your goals and, hopefully, reach them sooner.

I would like to ask one thing of you though. Please find something in your university life in which you can say unequivocally, “I have accomplished this!” If you have already accomplished this one thing, develop it further. And if you haven’t found something yet, set a goal for yourself and strive to reach that goal. The feeling of having accomplished something special will become a source of confidence for you in the future. In order to realize your dream, you must believe in yourself and never give up regardless of what may happen. I sincerely hope that your first step in fulfilling our dream and living in this globalized society will start at Kindai University.

We are looking forward to sharing your college experience in the years to come and hope to celebrate together your many future successes.

## 2 学年暦・授業回数表

### ■ 2016(平成28)年度 近畿大学学年暦

#### 平成28年

- 4月 1日(金) 年度始め
- 4月 2日(土) 入学式
- 4月 4日(月)
- 5日(火) 新入生オリエンテーション
- 4月 6日(水) 前期授業開始
- 8月 4日(木) 前期授業終了
- 8月 5日(木) } 夏期休暇
- 9月12日(月) }
- 9月13日(火) 後期授業開始
- 11月 上旬 大学祭
- 11月 5日(土) 創立記念日
- 12月24日(土) 授業終了
- 12月25日(日) }

#### 平成29年

- 1月 8日(日) } 冬期休暇
- 1月10日(火) 授業再開
- 3月18日(土) 卒業式
- 3月21日(火) 大学院・法科大学院修了式
- 3月31日(金) 年度終了

## 2 Academic Calendar

### ■ Academic Calendar 2016–2017

---

#### The year 2016

April 1 (Fri.)	Start of academic year
	Orientation
April 2 (Sat.)	Entrance ceremony
April 4 (Mon.) and 5 (Tue.)	New student orientation
April 6 (Wed.)	Start of first semester
August 4 (Thurs.)	End of first semester
August 5 (Fri.)	Summer break
September 12 (Mon.)	
September 13 (Tue.)	Start of second semester
Early November	School festival
November 5 (Sat.)	Foundation day
December 24 (Sat.)	End of classes
December 25 (Sun.)	Winter break

#### The year 2017

January 8 (Sun.)	Winter break
January 10 (Tue.)	
January 10 (Tue.)	Restart of classes
March 18 (Sat.)	Graduation ceremony (undergraduate)
March 21 (Tue.)	Graduation ceremony (graduate schools and law school)
March 31 (Fri.)	End of academic year

# 平成28年度 年間行事予定

※東大阪キャンパス年間行事予定

2016年 平成28年	月		火		水		木		金		土		日	
									1	履修指導	2	入学式	3	
4月	4	履修指導	5	履修指導	6	①	7	①	8	①	9	①	10	
	11	①	12	①	13	②	14	②	15	②	16	②	17	
	18	②	19	②	20	③	21	③	22	③	23	③	24	
	25	③	26	③	27	④	28	④	29	昭和の日	30	④		
5月	2	④	3	憲法記念日	4	みどりの日	5	こどもの日	6	④	7	⑤	8	
	9	⑤	10	④	11	⑤	12	⑤	13	⑤	14	⑥	15	
	16	⑥	17	⑤	18	⑥	19	⑥	20	⑥	21	⑦	22	
	23	⑦	24	⑥	25	⑦	26	⑦	27	⑦	28	⑧	29	
	30	⑧	31	⑦										
6月	6	⑨	7	⑧	8	⑨	9	⑨	10	⑨	11	⑩	12	
	13	⑩	14	⑨	15	⑩	16	⑩	17	⑩	18	⑪	19	
	20	⑪	21	⑩	22	⑪	23	⑪	24	⑪	25	⑫	26	
	27	⑫	28	⑪	29	⑫	30	⑫						
7月	4	⑬	5	⑫	6	⑬	7	⑬	8	⑬	9	⑭	10	
	11	⑭	12	⑬	13	⑭	14	⑭	15	⑭	16	⑮	17	
	18	海の日	19	⑭	20	⑮	21	⑮	22	⑮	23	補講日	24	
	25	⑮	26	⑮	27	前期試験(予定)	28	前期試験(予定)	29	前期試験(予定)	30	前期試験(予定)	31	
8月	1	前期試験(予定)	2	前期試験(予定)	3	前期試験(予定)	4	前期試験(予定)	5	夏休	6	夏休	7	夏休
	8	夏休	9	夏休	10	夏休	11	夏休	12	夏休	13	夏休	14	夏休
	15	夏休	16	夏休	17	夏休	18	夏休	19	夏休	20	夏休	21	夏休
	22	夏休	23	夏休	24	夏休	25	夏休	26	夏休	27	夏休	28	夏休
	29	夏休	30	夏休	31	夏休								
9月	5	夏休	6	夏休	7	夏休	8	夏休	9	夏休	10	夏休	11	夏休
	12	夏休	13	①	14	①	15	①	16	①	17	①	18	
	19	敬老の日	20	②	21	②	22	秋分の日	23	②	24	②	25	
	26	①	27	③	28	③	29	②	30	③				

注) ○の中の数字は授業回数を表しています。

2017年 平成29年	月		火		水		木		金		土		日	
10月	3	②	4	④	5	④	6	③	7	④	8	④	9	
	10	体育の日	11	月③	12	⑤	13	④	14	⑤	15	⑤	16	
	17	④	18	⑤	19	⑥	20	⑤	21	⑥	22	⑥	23	
	24	⑤	25	⑥	26	⑦	27	⑥	28	⑦	29	⑦	30	
	31	⑥												
11月	1	大学祭(予定)	2	大学祭(予定)	3	大学祭(予定)	4	大学祭(予定)	5	創立記念日	6			
	7	⑦	8	⑦	9	⑧	10	⑦	11	⑧	12	⑧	13	
	14	⑧	15	⑧	16	土⑨	17	⑧	18	⑨	19	推薦入試	20	推薦入試
	21	⑨	22	⑨	23	勤労感謝の日	24	⑨	25	⑩	26	⑩	27	
12月	28	⑩	29	⑩	30	⑨								
	5	⑪	6	⑪	7	⑩	8	⑪	9	⑫	10	⑪	11	
	12	⑫	13	⑫	14	⑪	15	⑫	16	⑬	17	⑫	18	
	19	⑬	20	⑬	21	⑫	22	土⑬	23	天皇誕生日	24	⑭	25	冬休
	26	冬休	27	冬休	28	冬休	29	冬休	30	冬休	31	冬休		
1月	2	冬休	3	冬休	4	冬休	5	冬休	6	冬休	7	冬休	8	冬休
	9	成人の日	10	⑭	11	⑬	12	⑬	13	⑭	14	センター試験	15	センター試験
	16	⑭	17	⑮	18	⑭	19	⑭	20	⑮	21	⑮	22	
	23	⑮	24	補講日	25	⑮	26	⑮	27	補講日	28	前期入試(A日程)	29	前期入試(A日程)
2月	30	後期試験(予定)	31	後期試験(予定)										
	1	後期試験(予定)	2	後期試験(予定)	3	後期試験(予定)	4	後期試験(予定)	5					
	6	後期試験(予定)	7	後期試験(予定)	8		9		10		11	前期入試(B日程)	12	前期入試(B日程)
	13	前期入試(B日程)	14	前期入試(B日程)	15		16		17		18		19	
3月	20		21		22		23		24		25		26	
	27		28		29		30		31	年度終了				
	6		7		8	後期入試	9	後期入試	10		11		12	
	13		14		15		16		17		18	卒業式	19	

注) ○の中の数字は授業回数を表しています。

# 2016-2017 Academic Calendar

At Higashiosaka Campus

2016 H28	Mon		Tue		Wed		Thur		Fri		Sat		Sun	
										1	Guidance	2	Entrance Ceremony	3
April	4	Guidance	5	Guidance	6	①	7	①	8	①	9	①	10	
	11	①	12	①	13	②	14	②	15	②	16	②	17	
	18	②	19	②	20	③	21	③	22	③	23	③	24	
	25	③	26	③	27	④	28	④	29	Day of Showa	30	④		
May	2	④	3	Constitution Day	4	Greenery Day	5	Children's Day	6	④	7	⑤	8	
	9	⑤	10	④	11	⑤	12	⑤	13	⑤	14	⑥	15	
	16	⑥	17	⑤	18	⑥	19	⑥	20	⑥	21	⑦	22	
	23	⑦	24	⑥	25	⑦	26	⑦	27	⑦	28	⑧	29	
	30	⑧	31	⑦										
June	1		2	⑧	3	⑧	4	⑧	5	⑧	6	⑨	7	
	6	⑨	7	⑧	8	⑨	9	⑨	10	⑨	11	⑩	12	
	13	⑩	14	⑨	15	⑩	16	⑩	17	⑩	18	⑪	19	
	20	⑪	21	⑩	22	⑪	23	⑪	24	⑪	25	⑫	26	
July	27	⑫	28	⑪	29	⑫	30	⑫						
	4	⑬	5	⑫	6	⑬	7	⑬	8	⑬	9	⑭	10	
	11	⑭	12	⑬	13	⑭	14	⑭	15	⑭	16	⑮	17	
	18	Marine Day	19	⑭	20	⑮	21	⑮	22	⑮	23	Make-up Day	24	
August	25	⑮	26	⑮	27	1st Semester Exam	28	1st Semester Exam	29	1st Semester Exam	30	1st Semester Exam	31	
	1	1st Semester Exam	2	1st Semester Exam	3	1st Semester Exam	4	1st Semester Exam	5	Summer Break	6	Summer Break	7	Summer Break
	8	Summer Break	9	Summer Break	10	Summer Break	11	Summer Break	12	Summer Break	13	Summer Break	14	Summer Break
	15	Summer Break	16	Summer Break	17	Summer Break	18	Summer Break	19	Summer Break	20	Summer Break	21	Summer Break
	22	Summer Break	23	Summer Break	24	Summer Break	25	Summer Break	26	Summer Break	27	Summer Break	28	Summer Break
September	29	Summer Break	30	Summer Break	31	Summer Break								
	5	Summer Break	6	Summer Break	7	Summer Break	8	Summer Break	9	Summer Break	10	Summer Break	11	Summer Break
	12	Summer Break	13	①	14	①	15	①	16	①	17	①	18	
	19	敬老の日	20	②	21	②	22	Autumnal Equinox Day	23	②	24	②	25	
26	①	27	③	28	③	29	②	30	③					

Notice : There are 15 weeks of classes per semester.

	月		火		水		木		金		土		日	
												1	③	2
October	3	②	4	④	5	④	6	③	7	④	8	④	9	
	10	Sports Day	11	Mon③	12	⑤	13	④	14	⑤	15	⑤	16	
	17	④	18	⑤	19	⑥	20	⑤	21	⑥	22	⑥	23	
	24	⑤	25	⑥	26	⑦	27	⑥	28	⑦	29	⑦	30	
November	31	⑥												
	1	School Festival	2	School Festival	3	School Festival	4	School Festival	5	Foundation Day	6			
	7	⑦	8	⑦	9	⑧	10	⑦	11	⑧	12	⑧	13	
	14	⑧	15	⑧	16	Sat⑨	17	⑧	18	⑨	19	Entrance Exam	20	Entrance Exam
December	21	⑨	22	⑨	23	Labor Thanksgiving Day	24	⑨	25	⑩	26	⑩	27	
	28	⑩	29	⑩	30	⑨								
	5	⑪	6	⑪	7	⑩	8	⑪	9	⑫	10	⑪	11	
	12	⑫	13	⑫	14	⑪	15	⑫	16	⑬	17	⑫	18	
2017 H29	19	⑬	20	⑬	21	⑫	22	Sat⑬	23	Emperor's Birthday	24	⑭	25	Winter Break
	26	Winter Break	27	Winter Break	28	Winter Break	29	Winter Break	30	Winter Break	31	Winter Break		
	2	Winter Break	3	Winter Break	4	Winter Break	5	Winter Break	6	Winter Break	7	Winter Break	8	Winter Break
	9	Coming-of-Age Day	10	⑭	11	⑬	12	⑬	13	⑭	14	National Center Test for University Admissions	15	National Center Test for University Admissions
January	16	⑭	17	⑮	18	⑭	19	⑭	20	⑮	21	⑮	22	
	23	⑮	24	Make-up Day	25	⑮	26	⑮	27	Make-up Day	28	Entrance Exam (A)	29	Entrance Exam (A)
	30	2nd Semester Exam	31	2nd Semester Exam										
February	1	2nd Semester Exam	2	2nd Semester Exam	3	2nd Semester Exam	4	2nd Semester Exam	5		6		7	
	6	2nd Semester Exam	7	2nd Semester Exam	8		9		10		11	Entrance Exam (B)	12	Entrance Exam (B)
	13	Entrance Exam (B)	14	Entrance Exam (B)	15		16		17		18		19	
	20		21		22		23		24		25		26	
March	27		28		29		30		31	The end of academi year				
	6		7		8	Entrance Exam (Final)	9	Entrance Exam (Final)	10		11		12	
	13		14		15		16		17		18	Graduation Ceremony (Undergraduate)	19	
	20	Spring Equinox Day	21	Graduation Ceremony (Graduate schools and law school)	22		23		24		25		26	
27		28		29		30		31						

Notice : There are 15 weeks of classes per semester.



## 3 日本在留中の法律上の手続

### 1 出入国港にて

#### 在留カード

3カ月を超えて日本に滞在する予定の外国人居住者には、「在留カード」が発行されます。このカードは、氏名や生年月日、国籍・地域、日本での住所、在留資格、在留期間等が記載された身分証明書です。カードは常に携帯してください。

※在留資格が「短期滞在」の場合や「留学」の在留資格であっても在留期間が3カ月等の場合は、在留カードは発行されません。

#### 新しく日本に入国する場合

成田、羽田、中部および関西空港に到着する場合は、原則、入国審査時に、上陸許可に伴い在留カードが交付されます。

その他の出入国港より入国する場合、居住地区の役所に日本の居住先の届出（住民登録）をした後、登録された住所宛に在留カードが郵送されます。

### 2 市役所・区役所にて

在留カードと国民健康保険証は、預金口座開設時に身分証明書として必要となる場合があります。住所が決まったら、すぐに手続きをしてください。

#### 居住地の届け出（住民登録）

日本に3カ月を超えて在住する外国人は、居住地を定めてから14日以内に居住地の役所で日本での居住地を登録しなければなりません。必要な届出が遅れたり、虚偽の届出をした場合は、罰金、懲役、在留資格の取り消し等の処分の対象となる可能性がありますので、注意してください。

住所が変わった場合も14日以内に必要書類を役所に持参し、手続きをしなければなりません。

【必要書類】 旅券（パスポート）、在留カード、届出書

#### 国民年金

国民年金は、加入者が老齢に達したときや障害を負った場合等に支給される公的な年金制度の一種です。日本に住む20歳から59歳の方は、在留カードを所持する外国人も含めて、国民年金に加入しなければなりません。加入手続きは居住地区の市/区役所で行います。手続後、年金手帳と保険料納付書が郵送で自宅へ届きます。年金手帳は年金に関する各種手続きで必要になりますので、必ず保管してください。保険料は郵便局、銀行、コンビニ等で支払ってください。

保険料の支払いが困難な場合は、申請により保険料の支払いが猶予されたり、免除される制度があります。正規生（学位取得を目的とする）は「学生納付特例制度」を、交換留学生等の非正規生（学位取得を目的としない）は、一般の免除制度を居住地区の役所で申請してください。なお、免除申請は毎年行う必要があります。

【日本年金機構 URL】 <http://www.nenkin.go.jp/>

## 3 Legal Procedures

### 1 At the Port of Entry/Departure

#### Residence Card (Zairyū Card)

A Residence card will be issued to foreign nationals who intend to remain in Japan for a period of over three months.

This is an identification card that includes information such as your name, date of birth, nationality/region, address in Japan, residence status and period of residence. This card should be carried with you at all times.

※The residence card will NOT be issued for those with a Temporary Visitor's Visa or a Student Visa with a 3-month period of stay.

#### For Students Who Are Newly Arriving in Japan

For those who are arriving at Narita, Haneda, Chubu, and Kansai Airports, the residence card will be issued after the immigration examination.

For those who are arriving at airports other than those mentioned above, the card will be sent to their address after submitting a Notification of Place of Residence to their municipal office.

### 2 At the City/Ward Office

A Residence Card (Alien Registration Card) and/or the National Health Insurance Card are often required for identification purposes when opening a savings account and for other matters in Japan. We strongly recommend that all international students complete the following procedures as soon as they settle in.

#### Notification of Place of Residence (Resident Registration)

All foreign nationals who will stay in Japan for a period of over three months must register their place of residence at their local City/Ward Office within 14 days of moving into the place of residence. Please note that delayed or false registrations or notifications may result in criminal charges, imprisonment, cancellation of resident status, and/or deportation.

Foreign nationals who change their address must report to their municipal office, bringing the required items listed below, and complete the same procedures mentioned above within 14 days of moving.

**【Required Items】**Passport, Residence Card, Notification Form

#### The National Pension System (NPS)

The National Pension System (NPS) is a public pension system intended to support subscribers when they reach the age of 65, or become disabled. All people who are residing in Japan and aged between 20 and 59, including foreign nationals holding a residence card (or alien registration card), are required to be covered by the NPS. Applications for the NPS are accepted at the City/Ward Office. After registration, the Pension Handbook and the payment slip will be sent to your address. Be sure to keep the handbook since it is an important document which is often required in completing various procedures. Pension premiums can be paid at a bank, post office or convenience store. Those who experience financial difficulty may be eligible for a postponement of payment or waiver. Regular (degree-seeking) students can file for the "student special payment system", while non-regular (non-degree seeking) students including exchange students can file for the general exemption system at the City/Ward Office. Note that applications for the exemption must be filed every year.

**【Japan Pension Service URL】** <http://www.nenkin.go.jp/international/english/index.html>

## 国民健康保険

在留カードを交付された外国人は、すべて国民健康保険に加入することになっています。この保険に加入するには毎月の（保険料）掛金が必要ですが、医療費の30%を負担するだけで治療が受けられます。保険証は日本全国で有効なので、旅行をするときにも携行してください。手続きは、居住する市/区役所で行ってください。（住民票登録を済ませていない人は、登録を済ませてから手続きをしてください。）保険証は毎年更新されます。（保険料）掛金の支払いは、あなたが日常使用している銀行口座から自動振替にしておく大変便利です。銀行振込の手続きの詳細は、市役所へ問い合わせてください。

帰国する際には必ず保険証を市/区役所へ返却してください。

## 3 入国管理局にて

入国管理局で必要な以下の手続きについては、申請や届出が遅れたり、届出をしなかったり、虚偽の届出等をした場合、罰金、懲役、在留資格の取り消し、国外退去強制等の処罰の対象となる可能性があります。自分の在留資格の管理や各種届出の重要性を理解し、各種手続きを行ってください。

### 大阪入国管理局

住所：〒559-0034

大阪市住之江区南港北一丁目29番53号

電話：06-4703-2100 FAX：06-4703-2262

URL：<http://www.immi-moj.go.jp/>

※各種申請書は、入国管理局の窓口またはウェブサイトで入手できます。

### 在留資格

「留学」での在留期間は以下のとおりです。

3カ月、6カ月、1年、1年3カ月、2年、  
2年3カ月、3年、3年3カ月、4年、4年3カ月

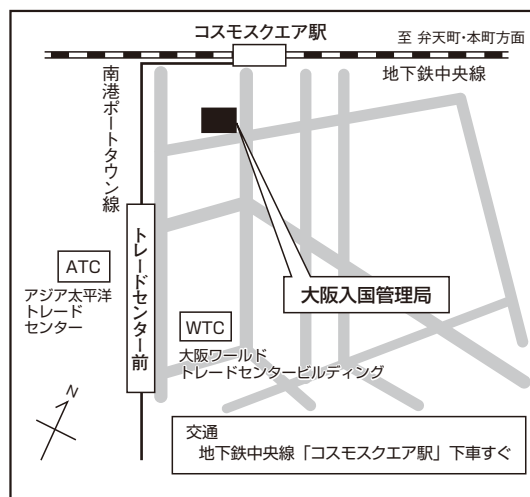
### 在留期間の更新

手続きは、在留期間の満了する日の3カ月前から行うことができます。必ず在留期間の満了する前に更新申請を行ってください。また、国際交流室に必ず在留期間更新の報告をしてください。

【必要書類（在留資格が「留学」の場合）】

- ① 旅券（パスポート）
- ② 在留カード
- ③ 国民健康保険証
- ④ 在学証明書
- ⑤ 成績証明書
- ⑥ 在留期間更新許可申請書

・所属機関等作成用1および2……………国際交流室が記入



## National Health Insurance (kokumin kenkō hoken)

Foreigners who have received a residence card are required to get National Health Insurance. You will have to pay monthly fees, but with this insurance you only need to pay 30% of your medical bills. This insurance is valid throughout Japan, so do not forget to take the card with you on domestic trips. You can apply at your local City/Ward office. The monthly fees can be automatically paid from your bank account by filling out a form. Each year, a new card will be sent to you as long as you are in Japan.

When you leave Japan, the card should be returned to the City/Ward office.

## 3 At the Immigration Bureau

Please note that it is very important for international students to take appropriate action to maintain a valid residence status and to submit all required documents within the required time periods. The submission of incomplete, delayed, or false registrations or documents to the Immigration Bureau may result in criminal charges, imprisonment, cancellation of resident status, and/or deportation.

### Osaka Regional Immigration Bureau

Address : 1-29-53 Nankoukita, Suminoe-ku, Osaka,  
559-0034

Phone : 06-4703-2100 Fax : 06-4703-2262

URL : [www.immi-moj.go.jp/english/index.html](http://www.immi-moj.go.jp/english/index.html)

※ Blank application forms are available at the Immigration Bureau or on the Immigration Bureau website.

### Student Status

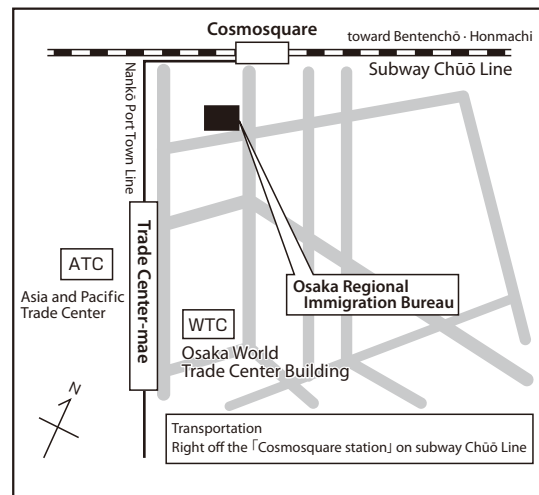
The possible durations of “Student” status are as follows:  
3 months, 6 months, 1 year, 1 year and 3 months, 2 years, 2 years and 3 months, 3 years, 3 years and 3 months, 4 years, 4 years and 3 months

### Extending the Period of Student Status

Applications are accepted from three months prior to the current period’s expiration date. Be sure to submit an application before the expiration date. Please also notify the Center for International Affairs of the change.

【Required Items (in the case of “Student” status)】

- ① Passport
- ② Residence Card
- ③ National Health Insurance Card
- ④ Certificate of Enrollment
- ⑤ Transcript
- ⑥ Application Forms for Extension of Period of Stay
  - Application forms “For organization, parts 1 & 2” to be completed by the Center for International Affairs.



・申請人等作成用 1、2、3…………申請者本人が記入

⑦ 4 cm × 3 cm の顔写真 1 枚（3 カ月以内に撮影）

⑧ 手数料 4,000 円

※この他、追加書類の提出を求められる場合があります。

## 変更届出

在留カードの記載事項（氏名、生年月日、性別、国籍・地域等）に変更が生じた場合、又は盗難等でカードを紛失した場合、14日以内に入国管理局へ届出てください（ただし、住所変更の届出は、居住地区の市／区役所で行います。）。また、国際交流室にも必ず変更の報告をしてください。

在留カードの記載事項に変更がある場合（住所変更を除く）、原則として、申請と同日に、新しい在留カードが交付されます。

### 【必要書類】

① 旅券（パスポート）

② 在留カード（又は外国人登録証明書）

③ 4 cm × 3 cm の顔写真 1 枚（3 カ月以内に撮影）

④ 届出書

※この他、追加書類の提出を求められる場合があります。

## 再入国

在学期間中に日本を出国し、1年（在留期限が残り1年以内の場合はその在留期限）以内に再入国する場合、再入国許可の必要はありません。この場合、ビザの有効期間を海外で延長することができないので、期限内に再入国しないと在留資格が失われます。必ず日本出国前にビザの期間を確認してください（海外での滞在が1年以上見込まれる場合にはあらかじめ「再入国許可」の手続きが必要になります。）。みなし再入国許可により出国する場合には、再入国出国用 ED カードの「2. みなし再入国許可による出国を希望します。」に必ずチェックを入れ、在留カードとともに、出国審査官に提示してください。

※出国する前に国際交流室に「出国届」を提出してください。

## 資格外活動の許可

「留学」の在留資格では、就労が認められていないため、留学生がアルバイトをする場合には、アルバイトを始める前に、パスポートに入国管理局が発行する「資格外活動許可証」を取得・貼付する必要があります。申請希望者は、国際交流室に申し出てください。資格外活動の許可がおりたら、必ず国際交流室に報告してください。また、アルバイトの勤務先を変更した場合も、必ず国際交流室へ届け出てください。

資格外活動の許可期間は在留期間と同じです。ビザを更新後に資格外活動許可を更新する必要がありますので注意してください。

「留学」の在留資格を持つ留学生は、一律1週28時間以内（長期休暇中は法律で定められている週40時間の範囲内であれば1日8時間以内就労可能）のアルバイトができます。活動内容は、公序良俗に反しないものにかぎり、風俗営業やその関連営業の仕事はできません。無許可で、あるいは許可された条件に違反してアルバイトをすると、処罰や強制送還の対象になり、このような留学生を雇用する者も共犯者として処罰されます。なお、休学中には日本での正当な滞

- Application forms “For applicant, parts 1, 2, 3” to be completed by the applicants
  - ⑦ One 4cm × 3cm photo (taken within three months)
  - ⑧ Processing fee of ¥4,000
- ※Additional documents may be required.

### Notification of Changes

- Change of Information on the Residence Card

If any information on the residence card such as the holder’s name, date of birth, nationality/region changes, or if the card is lost or damaged, the holder must notify the Immigration Bureau within 14 days (The change of address must be reported to your local city/ward office and the necessary procedures must be completed).

Please also notify the Center for International Affairs of any change on your residence card.

If any information other than the holder’s address is changed, a new residence card will be issued on the day of notification.

#### 【Required Items】

- ① Passport
- ② Residence Card (or Alien Registration Card)
- ③ One 4cm × 3cm photo (taken within three months)
- ④ Notification Form

※Additional documents may be required.

### Special Re-entry permit

If you have a valid passport and residence card, and will be re-entering Japan within one year of your departure from Japan to continue your studies at a school in Japan, you must depart on the special re-entry permit. If you have done so, you will not be able to extend that permit while abroad. If your period of stay will expire within one year after your departure, you must re-enter Japan before the expiration of your period of stay. Otherwise, you will lose your resident status.

In order to depart from Japan on the Special Re-Entry Permit, be sure to present your residence card with an “Embarkation/Disembarkation Card for Reentrant” (called ‘ED card’) making sure to mark the box indicating ‘Departure with Special Re-entry Permission’ on an ED Card to an immigration inspector at the international airport.

※Before leaving Japan, please submit a “Temporary Leave Notification for Traveling Abroad” to the Center for International Affairs.

### Permission for Activities not Allowed under your Status

Holders of “Student” status are not allowed to work fulltime. If they wish to work part-time, they must apply for and receive a permit in their passport from the immigration bureau before they begin a part-time job. You must go to the Center for International Affairs and get the application form. When you receive permission from the immigration bureau, report it to the Center for International Affairs. If you change jobs, be sure to notify the Center for International Affairs.

The maximum hours of work for “Student Visa” holders is 28 hours per week (during long vacations, they can work up to 40-hour work week, maximum of 8 hours a day). The job must not affect public order and morals (for example, sex-related industry employment is forbidden). Anyone working without the permit or acting against this law may be liable for punishment and deportation, and anyone who knowingly employs such

在理由が無いがぎり、一旦帰国することになりますので、休学中、日本に滞在してアルバイトすることはできません。

資格外活動許可の申請は、留学生本人が居住地区の管轄の入国管理局にて行います。許可証は、原則、即日発行されますが、場合によっては、後日の発行となります。

#### 【必要書類】

- ① 資格外活動許可申請書（用紙は国際交流室にあります）
- ② パスポート
- ③ 在留カード（写）

### 家族の在留資格

家族の日本入国のビザは、本国の日本大使館で直接家族が取得することもできますが、日本にいる留学生が「在留資格認定証明書」を代理で取得し、家族がそれを本国の日本大使館に持参して取得することもできます。

後者の方がビザ発給までの期間が短く、日本大使館での手続きもスムーズに済みます。

#### 【「在留資格認定証明書」のための必要書類】

- ① 家族（申請人）の写真1枚（4cm×3cm、正面、無帽、無背景、申請前6カ月以内に撮影）
- ② 家族（申請人）の旅券（パスポート）コピー：写真、旅券番号、有効期限の記載された頁
- ③ 留学生（扶養者）と、家族（申請人）との身分関係を証する資料  
※外国語で作成された証明書には、簡単な日本語訳を添付
- ④ 留学生（扶養者）の在留カード（外国人登録証明書）又は旅券（パスポート）コピー
- ⑤ 留学生（扶養者）の在学証明書
- ⑥ 留学生（扶養者）の扶養能力を証する資料（留学生が家族の日本滞在期間中生活費を支弁することを証するもので、下記のいずれか一つ）
  - a. 留学生（扶養者）名義の預金残高証明書または送金事実を証明する文書
  - b. 留学生（扶養者）の奨学金受給証明書（給付金額と給付期間を明示したもの）
- ⑦ 在留資格認定証明書交付申請書
- ⑧ 切手を貼付し宛先を記入した返信用封筒（郵送による送付を希望する場合）  
※この他、追加書類の提出を求められる場合があります。

a student may be treated as an accomplice.

When foreign nationals with “Student” residence status take a long term leave of absence from their university, it is assumed that they will return to their home countries for the duration of the leave, unless they have a legitimate reason to remain in Japan. For this reason, those with “Student” residence status are not permitted to work part-time while they are on a leave of absence.

Students can apply at the Immigration Bureau in their regions. In principle, permits will be issued on the day they submit the application. They may, however, be issued at a later date.

**【Required items】**

- ① Application form (available at the Center for International Affairs)
- ② Passport
- ③ A photocopy of your residence card

## **Visas for Family Members**

Your family can obtain visas for entering Japan directly from the Japanese Embassy in your country, but you can also obtain for them a Certificate of Eligibility to Status of Residence, which your family can then take to the Japanese Embassy and obtain visas. In the latter case, the time required for the issuance of the visas is shorter and the paperwork at the Japanese Embassy will be completed more smoothly.

**【Items Required for Certificate of Eligibility】**

- ① One 4cm × 3cm facial photo of each applicant (family member) taken within six months.
- ② Copies of each applicant’s (family member’s) passport pages that show their photo, passport’s number, and expiration date.
- ③ Original/official copies of certificates such as marriage licenses, birth certificates, and family registers, which demonstrate the relationship between the student and each applicant (family member).  
※If these certificates are written in a language other than Japanese, it is necessary to attach a brief Japanese translation.
- ④ Student’s Residence Card (Alien Registration Card) or copies of the student’s passport pages (see ② above).
- ⑤ Certificate of student’s enrollment.
- ⑥ Documents that prove student’s ability to provide financial support; either one of the following:
  - a. Certificate of Balance or Certificate of Remittance from the student’s bank
  - b. Scholarship Certificate with amount and duration
- ⑦ Application forms for Certificate of Eligibility.
- ⑧ Those who wish to have the documents sent back to them should include a self-addressed envelope with a postage stamp attached.  
※Additional documents may be required.



## 4 学生生活

### 1 学生証

学生証は、本学の学生であることを証明するもので、本学教職員から請求があれば提示してください。学生証は、定期試験、施設の使用、各種証明書の交付を受ける時などに提示しなければなりませんので、常に携帯してください。他人に貸与または贈与してはなりません。紛失・破損した場合は、速やかに学生部で再発行の手続きを行ってください。なお、紛失した場合、悪用され、思わぬ被害を受けることも考えられますので、紛失しないよう気を付けてください。

### 2 授業時間

授業時間は、1時限90分としています。

時限	1時限目	2時限目	昼休み	3時限目	4時限目	5時限目
時間	9:00～ 10:30	10:40～ 12:10	12:10～ 13:10	13:10～ 14:40	14:50～ 16:20	16:30～ 18:00

※時間割変更について

授業の時間割は、大学行事や教員の事情で変更されることがあります。時間割変更については、近畿大学の学生ポータルシステム「UNIPA」にアクセスをして確認してください。

### 3 定期試験

定期試験は、7月下旬～8月初旬、後期は1月下旬～2月初旬に実施予定です。また、臨時試験・追試験はその都度UNIPAで掲示します。

- ① 学生証を所持しない学生は受験できません。万一忘れたときは、各学部事務部または学生部で「仮学生証」の貸出しを受け、受験してください（手数料500円証明書自動発行機で納入）。「仮学生証」は当日中に必ず返却しなければならないので、注意してください。
- ② 試験中は、必ず机に学生証を提示しておかなければなりません。
- ③ 原則として、試験開始後20分以上遅刻した学生は、試験場に入ることができません。また、45分経過するまでは中途退場できません。
- ④ 追試験は病気等やむを得ない理由により定期試験を受験できなかった場合のみ、受験することができます。詳しくは、各学部事務部に相談してください。なお、東大阪キャンパスの教職課程は学務部、司書課程は経営学部事務部にご相談ください。
- ⑤ 試験注意事項等を守らず、また監督者の指示に従わない場合には、「受験停止」を命じることがあります。
- ⑥ 不正行為に対しては、学則、学生規程、その他各学部の規定により厳しい処分を科します。

試験時間は、1時限60分としています。

時限	1時限目	2時限目	昼休み	3時限目	4時限目	5時限目
時間	9:30～ 10:30	11:00～ 12:00	12:00～ 13:30	13:30～ 14:30	15:00～ 16:00	16:30～ 17:30

## 4 Students Life

### 1 Student ID

The student ID is recognized as proof of the holders' student status at the university. Students must present it on request by the university faculty or staff. The student ID also needs to be presented for final examinations, usage of university facilities, and issuance of various certificates, so please always carry it with you. It is prohibited to lend or sell the student ID. If it is lost, stolen, or damaged, please contact the Student Office and apply for re-issuance of your student ID immediately. If you lose it, it could be used for bad ends and sustained unexpected damage, so please do not lose it.

### 2 Class

A class is for 90 minutes.

	1st	2nd	Lunch	3rd	4th	5th
Time	9 : 00 – 10 : 30	10 : 40 – 12 : 10	12 : 10 – 13 : 10	13 : 10 – 14 : 40	14 : 50 – 16 : 20	16 : 30 – 18 : 00

\*Change of class schedule

Class schedule can be modified due to university events or professors' conditions. Regarding the change of class schedule, please access Kindai University's student portal system, UNIPA (UNIVERSAL PASSPORT) and confirm.

### 3 Final examinations

Final examinations are usually held from late July to early August for first semester and late January to early February for second semester. Information for an occasional exam or a supplementary exam will be posted on UNIPA in each time.

- ① You cannot take an exam without possessing your student ID. If you forget it, you need to obtain a temporary student ID card from your faculty administration office or student office to take an exam (please purchase a certificate of 500 yen as the fee at automatic certificate-issuing machine). Please note that you need to return the temporary student ID card within the same day.
- ② You need to present your student ID on your desk during the exam.
- ③ Principally, if you are late more than 20 minutes after the commencement of the examination, you are not allowed to enter the examination room. Also, you cannot leave the room until 45 minutes has already passed.
- ④ If you could not take exams due to a compelling reason such as sickness, you may take a supplementary exam. Please consult with your faculty administration office for more information. If you are in a teacher-training program on Higashiosaka campus, go to the department of academic affairs. If you are in a librarian program, go to the faculty of Business Administration.
- ⑤ If you do not follow a rule for an exam or supervisors' instructions, you may be ordered to stop taking the exam.
- ⑥ Cheating will be treated with strict disposal according to the code of school, student regulations, and other rules of each faculty.

An exam is for 60 minutes.

	1st	2nd	Lunch	3rd	4th	5th
Time	9 : 30 – 10 : 30	11 : 00 – 12 : 00	12 : 00 – 13 : 30	13 : 30 – 14 : 30	15 : 00 – 16 : 00	16 : 30 – 17 : 30

## 4 特別警報、暴風警報発令時の授業

近畿大学では、暴風警報発令時および公共交通機関運行休止時の授業について、以下のよう  
に定めています。

### ① 特別警報、暴風警報の発令・解除および交通機関の運行の確認

特別警報、暴風警報の発令・解除および交通機関の運行は、テレビ・ラジオ・インターネット  
等の報道機関で確認してください。

■気象庁 <http://www.jma.go.jp/jma/index.html>

### ② 授業休講

下記のいずれか一つでも発令された場合、授業を休講します。

- a. 別表のいずれかの地域に特別警報または暴風警報が発令された場合。
- b. 近畿日本鉄道が運行停止になった場合。
- c. JR西日本「大阪環状線」および大阪市営地下鉄が同時に運行停止となった場合。

#### 別表

	地域	市町村
大阪府	大阪市	大阪市
	北大阪	豊中市, 池田市, 吹田市, 高槻市, 茨木市, 箕面市, 摂津市, 島本町, 豊能町, 能勢町
	東部大阪	守口市, 枚方市, 八尾市, 寝屋川市, 大東市, 柏原市, 門真市, 東大阪市, 四條畷市, 交野市
	南河内	富田林市, 河内長野市, 松原市, 羽曳野市, 藤井寺市, 大阪狭山市, 太子町, 河南町, 千早赤阪村
	泉州	堺市, 岸和田市, 泉大津市, 貝塚市, 泉佐野市, 和泉市, 高石市, 泉南市, 阪南市, 忠岡町, 熊取町, 田尻町, 岬町
兵庫県	阪神	神戸市, 尼崎市, 西宮市, 芦屋市, 伊丹市, 宝塚市, 川西市, 三田市, 猪名川町
奈良県	北西部	奈良市, 大和高田市, 大和郡山市, 天理市, 橿原市, 桜井市, 御所市, 生駒市, 香芝市, 葛城市, 平群町, 三郷町, 斑鳩町, 安堵町, 川西町, 三宅町, 田原本町, 高取町, 明日香村, 上牧町, 王寺町, 広陵町, 河合町
	五條・北部吉野	五條市北部, 吉野町, 大淀町, 下市町
和歌山県	紀北	和歌山市, 海南市, 橋本市, 紀の川市, 岩出市, 紀美野町, かつらぎ町, 九度山町, 高野町
京都府	京都・亀岡	京都市, 亀岡市, 向日市, 長岡京市, 大山崎町
	山城中部	宇治市, 城陽市, 八幡市, 京田辺市, 久御山町, 井手町, 宇治田原町
	山城南部	木津川市, 笠置町, 和束町, 精華町, 南山城村

### ③ 特別警報、暴風警報の解除、公共交通機関の運行再開による授業の実施

特別警報、暴風警報が解除された場合、または公共交通機関の運行が再開された場合は、  
以下の基準により授業を実施します。

- a. 午前6時まで解除・運行再開の場合は、平常どおり授業を実施します。

## 4 Cancellation of classes in cases of Emergency warning

The policy of Kindai University on the holding of classes during emergency/typhoon warnings and interruption of public transportation is as follows.

### ① News Source

News of emergency warnings, typhoon warnings and public transportation operation should be checked on mass media sources such as TV, radio, and the internet.

◆ Japan Meteorological Agency URL <http://www.jma.go.jp/jma/indexe.html>

### ② Cancellation of Classes

Classes will be postponed in any one of the following cases.

- a. An emergency warning and/or a typhoon warning is in effect in any area in the appendix.
- b. The Kintetsu Railway service is interrupted.
- c. The Osaka loop line of JR West and Osaka municipal subway services are both interrupted.

	Area	City / Town (-chō) / Village (-mura)
Osaka	Ōsaka city	Ōsaka city
	North-Ōsaka	Toyonaka city, Ikeda city, Suita city, Takatsuki city, Ibaraki city, Minoo city, Settsu city, Shimamoto-chō, Toyono-chō, Nose-chō
	East-Ōsaka	Moriguchi city, Hirakata city, Yao city, Neyagawa city, Daitō city, Kashiwara city, Kadoma city, Higashiosaka city, Shijōnawate city, Katano city
	South-Kawachi	Tondabayashi city, Kawachi-Nagano city, Matsubara city, Habikino city, Fujiidera city, Ōsakasayama city, Taishi-chō, Kanan-chō, Chihayaakasaka-mura
	Senshū	Sakai city, Kishiwada city, Izumiōtsu city, Kaizuka city, Izumisano city, Izumi city, Takaishi city, Sennan city, Hannan city, Tadaoka-chō, Kumatori-chō, Tajiri-chō, Misaki-chō
Hyōgo	Hanshin	Kōbe city, Amagasaki city, Nishinomiya city, Ashiya city, Itami city, Takarazuka city, Kawanishi city, Sanda city, Inagawa-chō
Nara	North West	Nara city, Yamato-Takada city, Yamato-Kōriyama city, Tenri city, Kashihara city, Sakurai city, Gose city, Ikoma city, Kashiba city, Katsuragi-shi, Heguri-chō, Sangō-chō, Ikaruga-chō, Ando-chō, Kawanishi-chō, Miyake-chō, Tawaramoto-chō, Takatori-chō, Asuka-mura, Kanmaki-chō, Ooji-chō, Kōryō-chō, Kawai-chō
	Gojō·North-Yoshino	North Gojō city, Yoshino-chō, Ōyodo-chō, Shimoichi-chō
Wakayama	Kihoku	Wakayama city, Kainan city, Hashimoto city, Kinokawa city, Iwade city, Kimino-chō, Katsuragi city, Kudoyama-chō, Kōya-chō
Kyōto	Kyōto·Kameoka	Kyōto city, Kameoka city, Mukō city, Nagaokakyō city, Ōyamazaki-chō
	Mid-Yamashiro	Uji city, Jōyō city, Yawata city, Kyōtanabe city, Kumiyama-chō, Ide-chō, Ujitawara-chō
	South-Yamashiro	Kizugawa city, Kasagi-chō, Wazuka-chō, Seika-chō, Minamiyamashiro-mura

Appendix

### ③ Resumption of Classes

Classes will proceed based on the following schedule if the emergency warning and/or the typhoon warning is cancelled or if public transportation services resume.

- a. If the emergency warning and/or the typhoon warning is cancelled or if transportation services resume by 6:00 a.m., classes will be given as usual.

- b. 午前10時までに解除・運行再開の場合は、3時限目から授業を実施します。
- c. 午後1時までに解除・運行再開の場合は、6時限目から授業を実施します。
- d. 午後1時を経過しても解除・運行再開されない場合は、全時限休講となります。

## 5 学校学生生徒旅客運賃割引証（正規留学生のみ対象）

学生が、国内でJR各線または船を利用し、その片道区間が100kmを超えるときは、旅客運賃の20%の割引を受けることができます。下記担当係で学校学生生徒旅客運賃割引証（学割証）の交付を受け、各交通機関の窓口で切符を購入してください。

有効期限は3カ月で、年間（4月から翌年3月まで）1人につき10枚まで交付を受けることができます。

JR、船の割引申請は、学生部（東大阪キャンパス）、東大阪キャンパス以外は各学部事務部で行ってください。

## 6 留学生サポート制度

すべての交換留学生および希望する正規留学生に、学生サポーターがつきます。外国人留学生在が日本での学生生活に出来るだけ早く慣れるように生活上・勉強上の相談相手となる制度です。

## 7 オフィスと施設

### ① 国際交流室

国際交流室（11号館4階）は、外国人留学生の実りある留学生活をサポートしています。各種事務手続き・相談などの受付窓口で外国人留学生にとって一番身近なオフィスです。何か伝えたいことがあれば、遠慮せずに申し出てください。

国際交流室からの連絡事項はUNIPAでお知らせしますので、日頃から確認するよう心がけてください。

以下の事務手続きは、まず国際交流室で行ってください。

#### a. 在籍確認

在籍確認は、みなさんが近畿大学で留学生活をおくるうえで、安全かつ健全に毎日を過ごせるようスタッフ一同願う気持ちから行うものです。国際交流室で学生証を提示してください。スタッフが在籍管理簿に記録します。

この在籍確認を怠った場合、各種奨学金の申請ができないことがありますので、必ず行ってください。

在籍確認期間 毎月1日～10日

※ただし、夏期・冬期・春期休暇が在籍確認期間と重なる場合は、休暇に入る前や休暇明けに必ず在籍確認を行ってください。

#### a. 出国届

一時帰国または海外に出国する場合は、出国届を提出してください。

#### b. 奨学金の手続

外国人留學生のための奨学金に関する事務手続きを行います。募集案内は、UNIPA

- b. If the emergency warning and/or the typhoon warning is cancelled or if transportation services resume by 10:00 am., classes will start from the third period.
- c. If the emergency warning and/or the typhoon warning is cancelled or if transportation services resume by 13:00, classes will start from the sixth period.
- d. If the emergency warning and/or the typhoon warning is not cancelled or if transportation services do not resume by 13:00, all classes will be cancelled for the day.

## 5 Student Travel Discount Certificate (Regular students only) \_\_\_\_\_

Students who travel a distance exceeding 100 km on any Japan Railway line or boat can receive a 20% discount on the fare. Get a Student Travel Discount Certificate at the Student Office (Higashiosaka campus) or your faculty administration office (other campuses) and present it when you buy your ticket. The certificate is valid for three months. A maximum of 10 certificates can be issued to one person in an academic year.

## 6 Support system for international students \_\_\_\_\_

Any exchange student or regular (degree-seeking) international student who wishes can have a Japanese student as student supporter. This is to help international students familiarize themselves to student life in Japan and have an individual supporter to consult over one's daily life and study.

## 7 Offices and Facilities \_\_\_\_\_

### ① Center for International Affairs (CIA)

Center for International Affairs (4th Fl, Building No. 11) supports the fruitful student life of international students. It is the most familiar office among others for international students for various administrative procedures and consultation. If you have anything you would like to consult for, please do not hesitate to visit the office.

Any information from CIA will be posted on UNIPA, so please check it on a regular basis.

For the following administrative procedures, please go to CIA first.

#### a. Enrollment confirmation

Enrollment confirmation is to ensure that you spend a student life at Kindai University with safety and good health. Please present your student ID at CIA. Staff logs it in the enrollment management book.

Failure to this enrollment confirmation, you may not be able to apply for various scholarships later.

Enrollment confirmation period: The 1st to 10th days of each month
--

\*If the summer/winter/spring vacation is overlapped with the enrollment confirmation period, please be sure to do the enrollment confirmation before or after the vacation.

#### b. Departure notice

If you are leaving Japan temporarily to return home or to go overseas, please submit a departure notice.

#### c. Scholarship procedure

We will manage the paperwork related to scholarships for international students. The recruitment guide will be posted on UNIPA.

#### d. Visa procedure

でお知らせします。

c. 在留手続

在留資格変更および在留期間更新の許可申請や資格外活動許可申請の手続等に関する手順や相談に応じます。

d. 学費の延納・分納等

学費を所定の期日までに納入できない場合は除籍となり、「留学」の在留資格を失います。特別な事情がある場合は、所定の期間に本学の承認を受けて学費を延納・分納することができます。

## ② 学部事務部

所属学部の事務部はそれぞれの学部の建物にあります（大学院研究科含む）。学部事務部では以下の事項について主に取り扱っていますので、いつでも相談に行ってください。

a. 単位、成績、履修登録等、授業全般に関すること

b. 定期試験に関すること

c. 休学、退学、復学等の学籍異動に関すること

※学籍異動の手続きを行う場合、所属学部事務部で所定用紙を受け取り、必要事項を記入し、国際交流室で受付後、所属学部事務部で手続きを行ってください。

d. 在学証明書、成績証明書、卒業証明書等、各種証明書の発行

※証明書自動発行機で発行することが出来ます。

## ③ 学生部

学生部は、本館1階にあります。学生部では主に以下の事項について取り扱っていますので、いつでも相談に行ってください。

a. 学生証、通学証明書、学割証の発行

b. 現住所・電話番号変更、保証人変更

※入学時の登録内容から変更した場合、学生部で所定用紙を受け取り、必要事項を記入し、国際交流室で受付後、学生部で手続きを行ってください。

c. 生活相談

d. クラブ活動

e. 各種行事、集会

f. アルバイトの紹介

※資格外活動許可申請が必要です（P12・P14参照）。

g. 住居の紹介

## ④ 保健管理センター（URL <http://www.kindai.ac.jp/health/>）

保健管理センターは11月ホール3階にあります。学生が心身ともに健康で快適な学生生活を送ることができるよう、医師・看護師等のスタッフが以下のようなサポートを行っています。

a. 定期健康診断

※みなさんの健康管理の基礎となるもので、毎年4月に全員受信する必要があります。

この健康診断を受けていないと、後日、就職・進学・スポーツ等で健康診断証明書

You can consult visa related matters including application procedures for a visa status change, extension of visa period, or permission of engaging in activity outside scope permitted.

e. Delayed or installment payment for tuition

If you do not pay your tuition by the deadline, you will lose the status as international student at Kindai University. Under certain circumstances, you may pay later or in installments after being approved by Kindai University during the specified period of time.

## ② Faculty administration office

Faculty administration office is located in each faculty building (including graduate school). Please visit the faculty administration office for the consultation of the following matters.

- a. Course credits, grades, course registration, and general questions regarding courses
- b. Periodic examinations
- c. Change of school register due to leave of absence, drop-out, or re-enrollment

\*To change the status of your school register, please obtain the appropriate form from your faculty administration office, fill it out, and bring it to CIA. Then get a stamp from CIA and submit the form to your faculty administration office.

- d. The issuance of certificates (student certificate, transcripts, graduation certificate, etc.)

\*You can get a certificate from an automatic issuing machine.

## ③ Student office

Student office is located on the first floor of the main building (Honkan). You can access student office for the following matters:

- a. The issuance of student ID card, certificate of enrollment, and student discount card
- b. The change of your current address and telephone number, or the change of your guarantor

\*If you want to make a change from the initial registration, please obtain the appropriate form from your faculty administration office, fill it out and bring it to CIA. Then get a stamp from CIA and finally submit the form to your faculty administration office.

- c. Consultation over life in general
- d. Club activities
- e. Reference for various events, meetings
- f. Students' part-time jobs

\*Application for engaging in activity outside scope permitted is required (see P13 · P15).

- g. Reference for housings

## ④ Health Care Center (URL <http://www.kindai.ac.jp/health/>)

Health Care Center is located on the third floor of the November Hall. Staff including doctors and nurses provides following services for students to spend a healthy student life both physically and mentally:

- a. Annual check-up

\*As the foundation of your health care, everybody needs to take an annual check-up every April. Please keep in mind that if you do not take the check-up, your health record cannot be issued for employment, continuance of your education, nor sports, at the Health Care Center.



が必要になった場合、センターからの発行ができませんので注意してください。

b. 健康相談・診察・応急手当

※健康上の不安があるときは気軽に相談に行ってください。また急な体調不良、けがなどに対して応急処置をおこないます。

c. カウンセリング

※心身の不調、人間関係、学生生活など様々な悩みの相談に応じます。カウンセリングは予約制になっています。あらかじめ電話で予約してください。

カウンセリング室 TEL (06) 4307-3076

⑤ キャリアセンター

キャリアセンターは本館1階にあります。留学生の就職についてガイダンスや情報配信を行い、卒業後の進路についてサポートを行っています。また、インターンシップや資格取得のための課外講座も開講しています。

キャリアセンターに届いた留学生のための就職情報（留学生向けのガイダンス・イベント・インターンシップなど）をメールで配信します。配信を希望される方は、以下のアドレスにメールを送信してください。

あて先：placement@itp.kindai.ac.jp

件名：留学生

本文：氏名・学籍番号・使用可能言語

⑥ 中央図書館

中央図書館は本館正面右側に位置し入口は3階です。6階には自由閲覧室、そのほか、キャンパス内には3つの分室（理工分室、文芸分室、法科大学院分室）があります。中央図書館に入館する際は学生証が必要です。

中央図書館は、約150万冊の図書と約14,000種の雑誌を所蔵し、約38,000誌の電子ジャーナルや電子ブックとデータベースなどの最先端サービスを提供する本学における学術情報の拠点です。

学習・研究から就職まで、豊かで多様な資料やサービスで学生生活をサポートします。

開館時間：3・4・5階閲覧室	開講期（月～土曜日）	8：45～22：00
	試験期（月～土曜日）	8：30～22：00
	閉講期（月～土曜日）	9：00～18：00
	日曜日・祝日開館日	10：00～18：00
6階自由閲覧室	年末年始などを除く毎日	8：00～22：00

※変更がある場合は、中央図書館ホームページおよび図書館内の掲示板やTwitterなどでお知らせします。

b. Health counseling, medical examination, and first aid

\*Please feel free to contact the center when you have concerns about your health. The center can provide the first aid against urgent physical condition and injury.

c. Counseling

\*Various troubles including mental and physical disorders, relationships, and student life can be treated. Please make a reservation in advance by phone.

Counseling room TEL (06)4307-3076

## ⑤ Career Center

Career Center is located on the first floor of the main building (Honkan). Career Center is to provide information related to career, host career guidance, and support students' options after graduation. Internships and extra-curriculum courses for qualification acquisition are also offered.

Employment information for international students including guidance, events and internship will be disseminated by e-mail. If you would like to receive information related to employment, please send an email to the following address:

Email: [placement@itp.kindai.ac.jp](mailto:placement@itp.kindai.ac.jp)

Subject: international students

Body: Your name, student ID number, language(s) you understand

## ⑥ Central library

Central Library is located on the right-hand side facing the front entrance of the main building (Honkan). You can enter from the third floor. The study room is located on the sixth floor. There are three sub-libraries at faculty of Science and Engineering, faculty of Literature, Arts and Cultural Studies, and Law School, respectively. A student ID is required to enter the libraries.

Central Library is the base of academic information, which holds approx. 1.5 million books and approx. 14,000 kinds of magazines, and provides the most advanced services such as approx. 38,000 e-journals and e-books and a database.

From the learning and research to employment search, the library supports the student's life with the rich and diverse materials and services.

Reference room on the 3rd - 5th floor. (no eating or drinking allowed)

Regular hours (Monday to Saturday) 8:45 to 22:00

Exam period (Monday to Saturday) 8:30 to 22:00

Closing period (Monday to Saturday) 9:00 to 18:00

Sundays and public holidays 10:00 to 18:00

Study room on the 6th floor (no eating allowed, drinking ok)

Everyday except around New Year holidays 8:00 to 22:00

\*If there is a change, we will inform you on the Central library website, Twitter, and bulletin boards on campus.

## 5 健康・安全

### 1 病気・ケガ

#### ① 平日の昼間

大学内で、ケガをしたり、気分が悪くなったら、保健管理センターへ行きましょう。  
大学外で、病気になったら、国民健康保険証を持って医療機関へ行き、診察を受けましょう。日本では一般的に病気になったら地域の診療所へ行きます。医療機関のほとんどは診療が平日（月曜日から金曜日まで）と土曜日の午前中に限られています。

#### ② 平日の夜または休日

病院が閉まっている時間帯に急な病気やけがをした場合には、夜間休日急病診療所で診察が受けられます。また、医療機関の多くは予約が不要ですが、大きな病院や歯科医院は予約を必要とする場合がほとんどです。

重病または重傷の場合、119番へ電話をかけて、救急車を呼びましょう。

#### ③ 高額療養費の支給

国民健康保険加入者が入院や手術などで同じ月内に同一の医療機関に高額な医療費を支払った場合、支払い限度額を超えた分について市/区役所で国民健康保険からの払い戻しを申請することができます。病院でもらった領収書はなくさないようにしてください。

#### ④ インフルエンザ

熱がある場合はインフルエンザの可能性があるため、すぐに病院へ行き検査を受けましょう。もしインフルエンザであることが判明したら、熱が下がっても引き続き2日間は自宅にいてください。その期間は授業に出てはいけません。また、病院で「学校感染症治癒証明書」(<http://www.kindai.ac.jp/campus-life/certificate/download-data/kansen.pdf>)を記入してもらい、所属学部・研究科に提出してください。

#### ⑤ 近畿大学学園学生健保共済会（正規留学生、留学生別科生のみ）

学生健保共済会では、会員が保険医療機関(病院・医院・診療所等)で保険証を使用して受診した際に、窓口で支払う自己負担額を、後日決められた申請手続により、会員に給付(振込)します(ただし歯科での診察は除く)。

#### 必要書類

- a. 学生証
- b. 保険証
- c. 振込口座届（初回のみ）
- d. 預金通帳（初回のみ、ゆうちょ銀行以外の銀行または信用金庫に限る）
- e. 給付申請書
- f. 医療機関発行の領収書

#### 申請について

申請に必要な書類を学生部学生課へ提出してください。申請書は月ごとに提出します。治療がすべて終わってからではありません。長期にわたり入院・通院する場合も、月ごとに証明を受けるか、月ごとの領収書とともに提出してください。

## 5 Health and Safety

### 1 Illness & Injury

#### ① Weekdays - during the day

If you are injured or sick on campus, please go to Health Care Center. If you are sick off campus, please go to medical institution with your national health insurance certificate and seek medical advice. Generally speaking, in Japan when we become sick, we go to local clinic. Normally medical institutions are open during the week (Monday-Friday) and Saturday morning.

#### ② Night-time and holidays

If you are sick or injured when clinics/hospitals are closed, you can seek medical advice at out-of-hours and emergency clinics. Usually most of medical institutions do not require reservation in advance, however, major hospitals and dental clinics usually do require reservation.

#### ③ Reimbursement and High Cost Medical Fees

When the medical fees paid to a medical care provider in a given month exceed a specific amount, the difference is reimbursed through the National Health Insurance program at the City/Ward Office. In order to receive the reimbursement, subscribers must save the receipts issued by the medical care provider.

#### ④ Influenza

If you have a fever, please go to hospital quickly and have a check because there is a probability of having been infected with flu. If you found to have had flu, you must stay home for two more days after your fever falls down. You are not allowed to attend classes during this period. Also, please ask hospital to fill out the healing proof of school Infection below and submit to your faculty administration office/graduate school.

#### ◆Healing Proof of School Infection

<http://www.kindai.ac.jp/campus-life/certificate/download-data/kansen.pdf>

#### ⑤ Kindai University Student Health Insurance Welfare Association (Regular degree-seeking students, Japanese Language Course students ONLY)

When the member of Kindai University Student Health Insurance is admitted to a medical institution (hospital, clinic, etc.) using the insurance card, the association will reimburse the amount self-paid at the medical institution to the member (except dental care). It needs to follow the application procedure (see below).

Required documents:

- a. Student card
- b. Insurance card
- c. Application form for direct deposit (First time only)
- d. Passbook of a bank or credit union other than Japan Post Bank (First time only)
- e. Application form for benefit
- f. Receipt(s) issued by medical institution

Application Procedure

Please submit the required documents listed above to the Student Office. The application form needs to be submitted every month. Do not wait until your treatment has been completed. Please submit the application form **certified by a medical institution** or **along with receipts each month** even if you need a long-term care for over a month.

申請書の提出期限は、診療月の翌月から数えて3カ月目にあたる月の15日です。

\* 詳細は学生健保共済会ホームページ <http://www.kindai-wellness.jp> をご覧ください。

## 2 防犯・防災

### ① 緊急連絡先

警察（盗難・犯罪） 110番

消防署（家事・救急車） 119番

#### 緊急安心センターおおさか（日本語のみ）

急な病気やケガで迷ったら

電話# 7119 または 06-6582-7119

24時間365日いつでも相談員、看護師が、医師の支援体制のもと、救急病院案内・救急医療相談に対応します。

### ② 外出・就寝時の心得

- ・外出や就寝時には、戸締り、電気、ガス、冬季の暖房の火の元（例：アイロン、キッチンのコンロ、暖房器具など）などを点検する。

### ③ 盗難・紛失

- ・盗難にあったら、110番（警察）に通報する。
- ・預金通帳やキャッシュカード、クレジットカードなどを紛失したり盗まれたりしたら、発行した金融機関にすぐに連絡をする。また警察にも届け出る。

### ④ 交通事故

- ・小さな事故でも、すぐに110番（警察）に連絡する。
- ・負傷者がいるときは、119番（消防署）に電話して救急車を呼び病院へ運ぶ。
- ・外傷がなくても後日に後遺症がでることもあるので、必ず病院で診察を受ける。
- ・事故の相手の名前、住所、電話番号、年齢、運転免許証番号、自動車の車両番号、加入している保険会社、保険内容を確認する。
- ・目撃者がいる場合は、その人の名前、住所、電話番号も聞く。

### ⑤ 地震・台風等の自然災害への防災対策

- ・台風や大雨等の自然現象が原因で災害が生じる恐れのある場合、気象庁では防災気象情報を発表し警戒を呼び掛けます（例：注意報、警報、特別警報など）。これらの発表は下記の気象庁WEBサイトのほか、テレビ、ラジオ、インターネット等を通じて確認できます。
- ・避難時に通路には荷物を置かない。
- ・非常用の食料品、飲料水、懐中電灯、ろうそく、マッチ、救急医薬品などを準備しておく。

【気象庁WEBサイト】 <http://www.jma.go.jp/jma/indexe.html>

### ⑥ 被災したら

- ・すぐにガスなどの火元を消す。
- ・ラジオやテレビから正しい情報を入手する。関西の主な都市（大阪・京都・神戸など）では、外国語ラジオ放送FM Cocolo（76.5MHz）で災害が起きたときの緊急放送などを17言語（主にアジアの言語）で聞くことができます。

The deadline of the submission is the 15th day of the 3rd months counted from the following month after you received the medical treatment.

\*Please refer to the website of Student Health Insurance Welfare Association for more details:

<http://www.kindai-wellness.jp>

## 2 Crime and Disaster Prevention

---

### ① Emergency Phone Numbers (Toll free 24 hours)

Police 110

Fire Department & Ambulance 119

#### **Emergency Relief Center Osaka (Japanese language only)**

If you are sick or injured, call #7119 or 06-6582-7119

24 hours / 365 days counselors and nurses can provide information about emergency hospital or consult for emergency medical care under the supervision of medical doctors.

### ② Safety Tips Before Going Out or Going to Sleep

Lock doors and windows, turn off gas, electrical appliances, and all sources of heat such as irons, kitchen stoves, and heaters, before going out or going to sleep.

### ③ Lost or Stolen Property

- Call 110 (police) in the event of theft or burglary.
- Report lost or stolen ATM/credit cards to the card company immediately to prevent/stop any unauthorized use. Also make a report to the police.
- Police offices issue a certificate of loss/stolen property, usually called "ishitsu-todoke/tounantodoke shomeisho", which may be required for a reissue application of a Residence Card (Alien Registration Card)/passport.

### ④ Traffic Accidents

- Call 110 (police) even in the event of slight accidents.
- If there are any injured persons, call 119 (Fire Department) and request an ambulance.
- The effects of injuries can take several days to become apparent, so even if there is no external injury, be sure to get a medical examination at a hospital.
- Make a note of the other party's name, address, phone number, age, driver's license number, plate number, name of insurance company and insurance policy number.
- Make a note of the name, address, and phone number of the witness if there is any.

### ⑤ Precaution Against Natural Disasters, Including Earthquakes and Typhoons

- When there is a danger of a natural disaster occurring, the Japan Meteorological Agency (JMA) issues an appropriate alert (i.e. "Advisory," "Warning," and "Emergency Warning," etc.) through mass media channels such as TV, radio, and the internet, as well as through the JMA website (address below).
- Keep the escape route clear and unobstructed.
- Arrange furniture in such a way that there is no danger of items toppling or falling on you in the event of an earthquake occurring while you are asleep. Bolt furniture in place if necessary.
- Prepare an emergency bag containing food, water, portable radio, flashlight, candles, matches, medical kit etc.
- Decide on an evacuation site with your family members. Elementary schoolyards are often used for public evacuation sites.
- To enquire about the locations of evacuation sites and fire outbreaks, call consultation number at Fire Department (06-4301-7285 Japanese language only).

◆ **Japan Meteorological Agency (Japanese & English) URL <http://www.jma.go.jp/jma/indexe.html>**

- ・徒歩で荷物は最小限にして、避難する。
- ・自宅に戻れない場合は、自分の国の在日大使館（領事館）と所属学部・研究科に連絡し、大学、大使館（領事館）の援助や家族からの問い合わせに備える。

⑦ 麻薬

- ・日本ではあらゆる麻薬の所持、使用、売買が禁止されています。麻薬を所持しているだけで逮捕されます。

⑧ 振り込め詐欺

- ・振り込め詐欺が最近急増しています。留学生の携帯電話にも架空請求のメールが送られてきました。不審なメールが届いても返信せず無視してください。

⑨ 個人情報

- ・知らない人に安易に自分の個人情報（例：フルネーム、住所、携帯電話番号、メールアドレスなど）を教えるはいけません。

**⑥ In the Event of Natural Disaster**

- Turn off any source of heat such as gas or electric heaters, stoves, etc.
- Turn on the radio or television to get accurate information. In the main cities of the Kansai area (Osaka, Kyoto, Kobe, etc.) the foreign language FM station FM Cocolo (76.5 MHz) broadcasts emergency information etc. in 17 languages (mainly Asian languages).
- Travel on foot and carry the minimum necessities when evacuating.
- If you evacuate your residence to seek a safe area, report your status to the relevant faculty/graduate school administration office and your country's embassy or consulate in Japan so that family members can be informed of your situation if they contact the university, embassy, or consulate.

**⑦ Narcotics and drugs**

All kinds of narcotics are prohibited in Japan. You will be arrested if you are found to possess illegal drugs.

**⑧ Bank Transfer Scams**

The number of so-called "bank transfer scams", have been on a steep increase. These cases involve people requesting transfer of money into the bank accounts of frauds. Recently it has been reported that some students received suspicious e-mails. When you receive such an e-mail, do not reply, just ignore it.

**⑨ Protection of Your Own Individual Information**

You should not tell a stranger your individual information such as your full name, address, cell-phone number, e-mail address, etc.



## 6 帰国に際して

### 1 住まいの退去手続

帰国する少なくとも1カ月以上前に不動産業者もしくは家主に退去予定日を通知してください(交換留学生は不要)。直前に申し出ると次の月の家賃も請求されます。

日本では部屋をきれいに掃除し、住み始めた時と同じ状態にしておかないと、敷金から修理代などが差し引かれます。部屋の状況が極端に悪ければ追徴されることがあります。家具や寝具、自転車などの大型ゴミの処分が必要な場合は、居住地区の市/区役所WEBサイトで調べ自治体の規則に従ってください。

なお、テレビ、エアコン、冷蔵庫、洗濯機、パソコンなど自身で購入した電化製品は法律により自治体で回収できないので、購入した電器店などで回収を依頼してください。回収手数料がかかります。

### 2 公共料金の精算

電気・ガス・水道・電話料金などの公共料金は退去日の数日前に料金請求書に記載された営業所に連絡し、指示に従って料金の精算や使用停止の手続きをしてください。

### 3 預金口座の解約

銀行・郵便局窓口にて、解約手続きを申し出てください。公共料金を口座自動引き落としにより支払っている場合は、必ず料金の精算が済んだことを確認してから口座を解約してください。

#### 必要書類

- ・在留カードやパスポートなどの身分証明書
- ・口座を開設した際に使用した印鑑
- ・通帳

### 4 市/区役所での手続

日本での留学を終えて日本を出国する場合、出国日が決まったら、居住地区の市/区役所へ行って、以下の手続きをする必要があります。

#### ① 必要書類

- ・パスポート
- ・在留カード
- ・国民健康保険証
- ・国民年金手帳(加入者のみ)

#### ② 転出届の提出

最初に転出届を住民登録窓口へ提出してください。国民健康保険や国民年金の脱退手続きより前にこの手続きが必要です。

#### ③ 国民健康保険料の精算

保険料は、月払いで計算されているので、日本での留学期間を終えて帰国する場合、保

## 6 Before you return to your home country

### 1 Moving out of a Rented House/Apartment

Before moving out of a rented house/apartment, give the landlord or the real estate company at least one month's notice in advance (Exchange students are exempted). If the notice is given at the last minute, the next month's rent will be charged. Clean the room thoroughly and return it to its original condition, otherwise repair fees will be deducted from the deposit (shiki-kin). If the room is in an unusual severe condition, additional expenses may be required. Contact the City/ward Office to arrange for the disposal of large-scale garbage such as household furniture, futons, bicycle etc.

According to law, air-conditioners, TVs, washing machines, refrigerators, and computers cannot be disposed of as large-scale garbage. Contact the shop where the appliance was purchased, electronic stores, or the manufacturer to arrange for disposal. In all cases, a disposal fee will be charged.

### 2 Settlement of Utility Bills

Do not forget to settle electricity, gas, water, telephone and other utility bills by contacting the respective companies several days before moving out.

### 3 Closure of Accounts

Close bank or postal savings accounts at respective service counters after making sure all debts are paid (especially those who have arranged for the automatic deduction of utility bills from their bank/postal saving accounts).

#### Required Items

- Residence Card (Alien Registration Card) or Passport
- Personal seal (inkan) (if used when opening the account)
- Passbook

### 4 Procedures at the City/Ward Office

International students leaving Japan after completing their study programs must complete the following procedures at the appropriate sections of their City/Ward Office once their departure date has been decided.

#### ① Required Items

- Passport
- Residence Card (or Alien Registration Card)
- National Health Insurance Card
- National Pension Handbook (if enrolled in the National Pension Scheme)

#### ② Notification of Moving Out

First of all, a Notification of Moving-Out must be submitted to the resident registration counter. This procedure should be completed before you apply for a cost-adjustment of the National Health Insurance and withdrawal from the National Pension System (see below).

#### ③ Cost-adjustment of National Health Insurance (NHI)

The payment of the NHI premium is divided into ten installments per year. International students leaving Japan must apply for cost adjustment of their premiums at the NHI section of their City/ward

険料の過不足を精算する必要があります。国民健康保険担当窓口で保険料を精算してください。保険証の有効期限が出国日まで訂正されるので、出国日まで使えます。

#### ④ 国民年金の脱退（加入者のみ）

国民年金担当窓口へ脱退を申し出てください。なお、年金保険料を6カ月以上納めていたなどの条件を満たす場合には、脱退一時金を請求することにより、支払った年金保険料の一部が返金されます。詳細については、以下のWEBサイト、または居住地区の市／区役所の国民年金担当窓口へ問い合わせてください。

■日本年金機構 URL <http://www.nenkin.go.jp/>

## 5 外務省によるアポスティーユ証明と公印確認について

アポスティーユ証明書や公印確認は、日本で発行された公文書を外国でも公的な文書として認めもらうための外務省による認証です。

留学期間を終えて帰国する際に近畿大学の学位記、成績証明書などにアポスティーユ証明を希望する留学生がいます。

必要な認証の種類や手続きは提出先により大きく異なります。また、提出先によっては、駐日大使館（領事館）の認証が必要な場合もあります。希望者は提出先期間や日本に駐在する自国の大使館（領事館）で事前に確認してください。なお、学位記などの交付は卒業式後です。また、認証取得手続きには時間がかかります。希望者は必ず関係諸機関や自国の駐日大使館（領事館）に事前に手続き確認してください。

## 6 活動機関からの離脱・移籍に関する届け出

「留学」の在留資格をもって在留している方は、活動機関からの離脱（卒業、修了）・移籍（新たな活動機関へ進学）があった場合には、14日以内に法務大臣に届け出てください。ただし、平成24年7月9日以降に上陸許可、在留資格変更許可、在留期間更新許可等を受けた者に限ります。

### 1. 必要書類

- ① 届出書（入国管理局所定用紙）
- ② 在留カード（郵送の場合は、在留カードの写しを提出）

### 2. 届出方法（①～③のいずれか）

- ① 窓口 最寄りの地方入国管理官署に持参
- ② 郵送 在留カードの写しを同封の上、東京入国管理局在留管理情報部門届出受付担当宛てに送付してください。（封筒の表面に朱書きで「届出書在中」と記載）

《郵送先》〒108-8255 東京都港区港南5-5-30  
東京入国管理局在留管理情報部門届出受付担当

### ③ インターネット

入国管理局電子届出システムを利用して、インターネットにより届出を行うことができます。URL <http://www.immi-moj.go.jp/i-ens/>  
なお、事前に入国管理局電子届出システムにアクセスして利用者情報登録を行う必要があります。



Office. The NHI expiration date will be modified to be valid until the time of departure.

#### ④ **Withdrawal from National Pension System (if enrolled in the National Pension Scheme)**

The cancellation procedures must be done at the National Pension System (NPS) section of the City/Ward Office. Those who satisfy the conditions (e.g. having paid the pension premiums over six months) can file for a partial reimbursement of their premiums. For further details, please refer to the Japanese Pension Service website or visit the NPS section of your municipal office.

#### ◆ **Japan Pension Service URL**

<http://www.nenkin.go.jp/international/english/index.html>

## 5 **Apostille & Authentication by the Ministry of Foreign Affairs**

Apostille certificates and official stamps from the Japanese Ministry of Foreign Affairs are used to certify the authenticity of documents issued in Japan so that their validity can be recognized in other countries. Some students may wish to get such certification on Kindai University certificates such as diplomas, transcripts, and health certificates.

The procedure and the certification required vary depending on the place of submission. In some cases, the documents may have to be certified by your national embassy/consulate in Japan (consular certification). Those requiring certification should confirm in advance what type of certification is necessary with the institution to which the documents will be submitted or with your national embassy in Japan.

Please be aware that the procedures cannot begin until the actual documents (e.g. diplomas, certificates of degree conferred, or graduation certificates) have been issued after the commencement ceremony, and that it takes some time to obtain the certification. It is important, therefore, to confirm the required certification in advance.

#### ◆ **Apostille & Authentication by the Ministry of Foreign Affairs URL**

[www.mofa.go.jp/ca/cs/page22e\\_000416.html](http://www.mofa.go.jp/ca/cs/page22e_000416.html)

## 6 **Notification required when leaving your school**

If your residence status is student, (ryūgaku), you need to notify the Minister of Justice within 14 days when you leave your school (e.g. graduate or transfer to another school). This rule applies to people who received landing permission, permission for change of residence status, or permission for extension of period of stay after July 9th, 2012.

### (1) Required documents

- ① Statement (designated form of Immigration Bureau)
- ② Residence Card (a copy of Residence card if mailing)

### (2) How to submit (choose ①, ② or ③)

- ① Bring to the nearest Regional Immigration Bureau
- ② Send to the Tokyo Regional Immigration Bureau by mail. (Specify as “Notification Enclosed (Todokedesho zaichū)” in red on the envelope)

Address: Todokede Uketsuke Tantō, Zairyū Kanri Jōhō Bumon,  
Tokyo Regional Immigration Bureau  
5-5-30 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8255

### ③ Internet

You can do the notification via internet using the Immigration Bureau Electronic Notification System. Please register in the system from the following link before making the notification:

<http://www.immi-moj.go.jp/i-ens/>

## 7 出国空港における在留カードの返却

---

留学期間を終えて日本を去る留学生は、出入国港（関西国際空港など）の入国審査官から在留カードの返納を求められますので、従ってください。

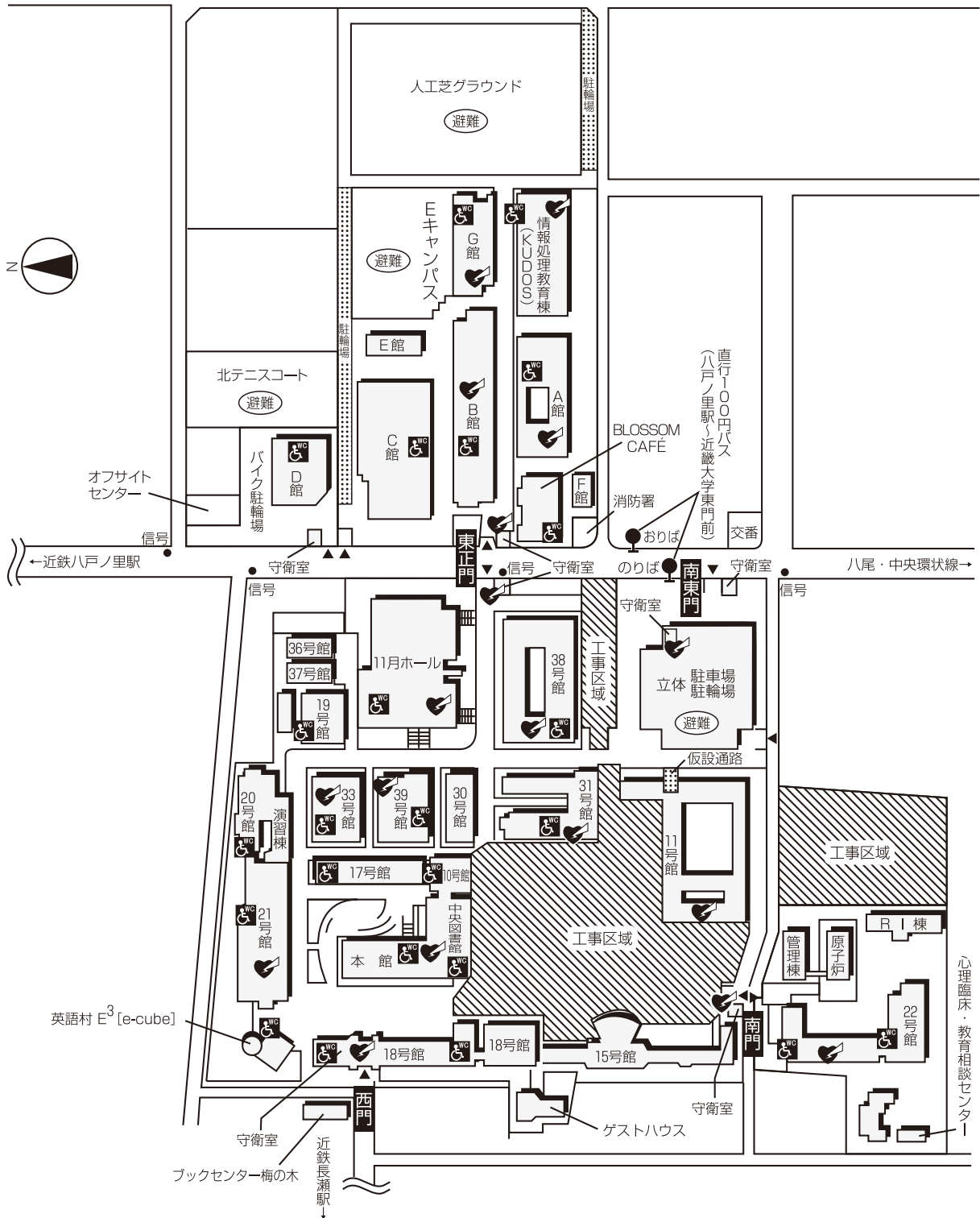
## **7** Returning Residence Card at Departing Port

---

When leaving Japan after completing your program, return your Residence Card (or Alien Registration Card) to the customs officer at the departing port, e.g. Kansai International Airport.

# ■近畿大学校舎配置図■

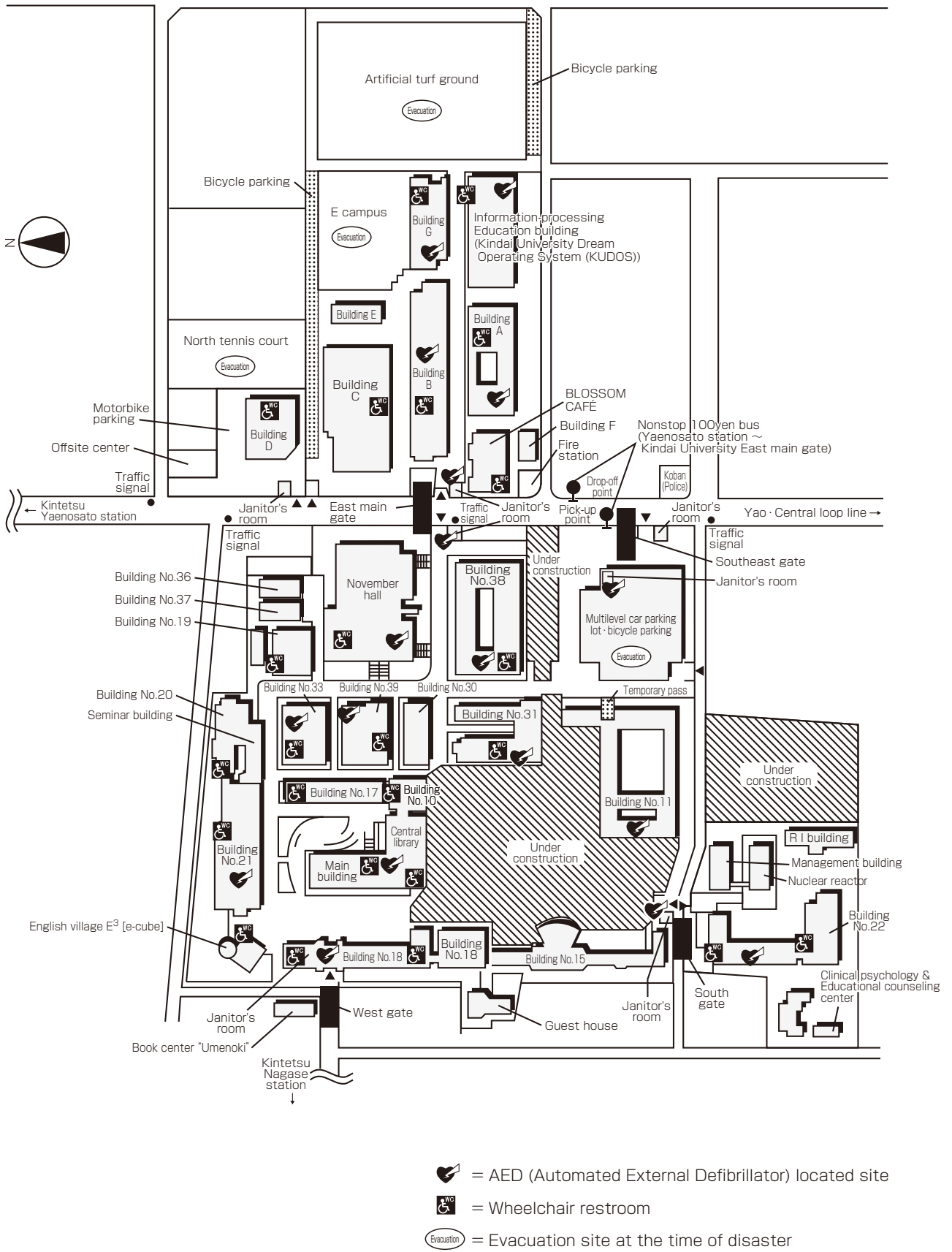
(平成28年4月現在)



- = AED(自動体外式除細動器)設置場所
- = 車椅子で利用できるトイレの設置場所
- = 災害時一時避難場所

# Kindai University Campus Map

(as of April 2016)







近畿大学  
KINDAI UNIVERSITY

外国人留学生の手引き (2016)

2016年4月1日発行

編集・発行 近畿大学国際交流室  
KINDAI UNIVERSITY  
Center for International Affairs

〒577-8502

東大阪市小若江3丁目4番1号

3-4-1 Kowakae Higashiosaka Osaka 577-8502

TEL (06) 4307-3081

FAX (06) 6729-2387

E-mail: [kuisc@itp.kindai.ac.jp](mailto:kuisc@itp.kindai.ac.jp)